

## 「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛

### 宗旨 / 目标

本附件旨在邀请各小学及特殊学校参加上述比赛。

### 详情

2. 上述比赛由教育局课程发展处主办，海洋公园协办，旨在提高学生对生态环境的关注和自然保育的意识，培养他们爱护自然环境及尊重生命的正确价值观；鼓励学生珍惜和保护生态环境，明白保护生态环境对社会及国家发展的重要性。

3. 比赛分为初小亲子组(小一至小三)及高小协作组(小四至小六)两个组别。所有参赛学生均可获赠纪念品乙份。所有获奖学生除获颁发由教育局签发的奖状外，并可获得海洋公园入场券，以及可参与于海洋公园举办的主题工作坊。各杰出奖的得奖者更可获赠奖杯乙座，其作品将会制作成有声电子书，于教育局网页展示。得奖队伍将获专函邀请出席于海洋公园举行的颁奖典礼。

4. 为提供予师生各种动物的资讯和自然保育知识，帮助学生准备比赛，一套九张「爱护动物，携手保育大自然」的主题海报，将邮寄到小学和特殊学校，并上载于教育局网站 (<https://www.edb.gov.hk/sc/curriculum-development/4-key-tasks/reading-to-learn/student-activities/picture-book-creation-competition/index.html>)，供学生及教师参考。

5. 有关比赛详情，请参阅附录3a或浏览教育局网页。  
(<https://www.edb.gov.hk/sc/curriculum-development/4-key-tasks/reading-to-learn/student-activities/picture-book-creation-competition/index.html>)



6. 参赛作品提交截止日期为 **2024年4月12日(星期五)**。

### 联络人

7. 如有查询，请致电 3698 4423 与教育局课程发展课程资源组张丽婵女士联络。

## 「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛 比赛规章

### I. 组别及参赛资格

比赛分为以下两个组别，欢迎所有政府、津贴、直接资助小学及特殊学校学生经学校推荐参加。

每所学校可就每个组别最多推荐 3 份作品参赛。

组别包括：

- 初小亲子组：小一至小三 (1 名学生及其 1 名家长组成一队队伍参赛)
- 高小协作组：小四至小六 (3 名学生组成一队队伍参赛)

### II. 参赛作品要求

- 参考「爱护动物，携手保育大自然」主题海报并以此主题创作绘本故事。
- 参赛作品必需包括绘本封面和封底、书名和内容，详情如下：
  - 初小亲子组：除绘本的封面和封底外，作品页数最少4页，而不多于8 页。
  - 高小协作组：除绘本的封面和封底外，作品页数最少6页，而不多于12页。
- 参赛队伍须利用于附录3d或教育局网页(<https://www.edb.gov.hk/sc/curriculum-development/4-key-tasks/reading-to-learn/student-activities/picture-book-creation-competition/index.html>) 提供的模板 (仅限单页面) 进行绘本封面、封底及内容创作，内容可为中文或英文，字数不限。
- 如绘本内容包含对话或旁述，须于内页模板下方的线上附加，对话或旁述文字不得加在画面上。
- 参加队伍可以运用任何媒介(如木颜色、麦克笔、淡彩、数码媒介等)创作绘本。
- 内页模板下方必须写上页码。

### III. 参赛方法

截止日期	2024 年 4 月 12 日(星期五)
提交方式	各组参赛作品必须经学校一并邮寄至： 九龙塘沙福道 19 号教育局九龙塘教育服务中心西座 1 楼 W110 室 课程资源组 (信封面注明：「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛)
提交项目	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 各组所有参赛作品</li> <li>• 由校长签署及已盖校印的递交作品表格 (附录 3b)</li> <li>• 由每位参赛学生及其家长填写及已签署的声明及同意书各一份 (附录 3c)</li> </ul>
备注	邮寄以邮戳日期为准，逾期递交、资料不完整的作品或邮资不足者，将不获接纳。

#### IV. 比赛规则

递交一经作品，即视作参赛者同意并接受下列参赛守则：

1. 必须经由学校参加，不接受学生以个人名义参加。
2. 每组参赛队伍只限递交一份作品，同一份作品不可递交多于一次。
3. 参赛作品一经递交，均不能再作修改，调换及不获退还。
4. 参赛作品必须为原创，及不会侵犯任何第三者的任何权利(包括知识产权、保密权或私隐权)。如有违规，即被取消参赛或得奖资格。参赛作品如有抵触法例，一切法律责任将由参赛队伍承担，教育局一概不负责。
5. 参赛作品不能含有淫褻、暴力、色情、诽谤、不良意识或任何具争议性及不适当之内容。
6. 参赛队伍必须保证其作品并未曾以任何形式或渠道作公开发表、出版、播放等；亦未曾涉及其他商业用途及参与其他比赛。
7. 参赛队伍必须清楚并同意将作品版权免费授权予教育局。教育局有权将作品以任何媒体形式展览、出版、宣传或作非牟利用途。教育局有权将有关作品作出修改、翻译、改编、使用、复制及派发全部或部份内容而毋须取得参赛队伍同意或缴付任何费用。
8. 所有评审结果以评审团的最后决定为准。如有任何争议，教育局拥有最终决定权。
9. 教育局将保留一切比赛活动之最终决定权，包括演绎、更改、取消或暂停此活动的条款及细则、奖项及其他安排，而不需另行通知。
10. 参赛队伍一旦递交作品参赛，则相等于接纳上列的相关条款及细则，如教育局相信有任何违反此活动的相关条款及细则的行为，教育局将保留随时取消其参赛及获奖资格的权利，是次比赛亦不设任何上诉机制。

#### V. 评审准则

作品评分准则根据以下范畴：

- 配合主题 40%
- 故事性 30%
- 绘画美感和技巧 20%
- 原创性和想象力 10%

#### VI. 奖项及奖品

各参赛学生均可获赠纪念品乙份。

各组别均设「杰出奖」及「嘉许奖」各十名。

各「杰出奖」得奖学生均可获得：

- 奖状乙张
- 奖杯乙座

- 参与海洋公园保育大自然教育工作坊乙次
- 海洋公园入场门券两张
- 作品将制作成有声电子书于教育局网页发布

各「嘉许奖」得奖学生均可获得:

- 奖状乙张
- 参与海洋公园保育大自然教育工作坊乙次
- 海洋公园入场门券两张

## **VII. 赛果公布**

比赛结果将于 2024 年 6 月上旬于教育局网页公布 (<https://www.edb.gov.hk/sc/curriculum-development/4-key-tasks/reading-to-learn/student-activities/picture-book-creation-competition/index.html>), 各得奖队伍将获专函通知。

## **VIII. 颁奖典礼**

颁奖典礼计划于 2024 年 7 月上旬在海洋公园举行, 届时将邀请评审、得奖学校校长、老师、学生、家长等出席。



# 「愛護動物，攜手保育大自然」 Love Animals, Join Hands to Conserve Nature!

## 繪本創作比賽 Picture Book Creation Competition



### 目的 Aims

提高學生對生態環境的關注和自然保育的意識，培養他們愛護自然環境及尊重生命的正確價值觀；鼓勵學生珍惜和愛護生態環境，明白保護生態環境對社會及國家發展的重要性。

It aims to raise students' awareness of environmental protection and nature conservation and cultivate in them the proper values of loving nature and respect for life. It encourages students to cherish and care for the ecological environment and understand the importance of ecological and environmental protection to the social and national development.

#### 對象 Targets

所有小學及特殊學校學生  
All students from primary schools and special schools

#### 參賽資格 Eligibility

所有參賽隊伍必須經學校推薦。  
每所學校可就每個組別最多推薦 3 份作品參賽。  
All participating teams have to be nominated by their schools.  
Each school can nominate at most 3 entries for each category.

#### 組別 Categories

初小親子組  
Lower Primary  
(Parent-Child)

高小協作組  
Upper Primary  
(Group Collaboration)

#### 參賽作品 Entries

繪本內容可為中文或英文。  
The picture book can either be written in Chinese or English.

#### 截止報名日期 Application Deadline

2024年4月12日  
12 April 2024

#### 獎項及獎品 Awards and Prizes

各參賽學生均可獲贈紀念品乙份。  
各組別均設「傑出獎」及「嘉許獎」各十名。

##### 各「傑出獎」得獎學生均可獲得：

- 獎狀乙張
- 獎盃乙座
- 海洋公園保育大自然教育工作坊乙次
- 海洋公園入場券兩張
- 作品將製作成有聲電子書於教育局網頁發布

##### 各「嘉許獎」得獎學生均可獲得：

- 獎狀乙張
- 海洋公園保育大自然教育工作坊乙次
- 海洋公園入場券兩張

All participating students will receive a souvenir.  
Ten Outstanding Awards and ten Commendable Awards will be presented to awardees of each category.

##### Each awardee of the Outstanding Award will receive:

- a certificate
- a trophy
- a nature conservation education workshop at Ocean Park
- two Ocean Park entrance tickets
- the opportunity to convert his/her entry into an audio e-book which will be uploaded to the EDB webpage

##### Each awardee of the Commendable Award will receive:

- a certificate
- a nature conservation education workshop at Ocean Park
- two Ocean Park entrance tickets

#### 頒獎典禮 Award Ceremony

頒獎典禮計劃於2024年7月上旬在海洋公園舉行。

The award ceremony will be held at Ocean Park in early July 2024.

#### 注意事項 Points to Note

教育局將保留一切比賽活動之最終決定權，包括演繹、更改、取消或暫停此活動的條款及細則、獎項及其他安排，而不需另行通知。  
The EDB reserves the right to make decision on all matters relating to the competition, which shall be final. This includes the right to interpret, amend, cancel or suspend the terms and conditions, prizes and other arrangements of the competition without notice.



查詢  
Enquiry  
3698 4423

詳情  
Details



主辦機構  
Organiser

教育局  
課程發展處

Curriculum Development Institute  
Education Bureau

協辦機構  
Co-organiser

海洋公園  
OCEAN PARK  
HONG KONG

## 「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛

## Love Animals, Join Hands to Conserve Nature! Picture Book Creation Competition

## 递交作品表格

## Entry Submission Form

注意:	Note:
1. 请于填写本表格前细阅「比赛规则」。	1. Please read the "Rules and Regulations" of the Competition carefully before filling this form.
2. 请用不能擦掉的黑色或蓝色原子笔以正楷填写本表格。	2. Please use a non-erasable black or dark blue ball pen to fill in this form in BLOCK letters.

学校资料 Information of School				
学校名称 :				
Name of School:				
地址 :				
Address:				
电话 Tel:			电邮 Email:	
负责教师资料 Information of Teacher(s)-in-charge				
负责教师姓名	Name of Teacher-in-charge	任教科目 Subject	联络电话 Contact No.	电邮 Email
参赛组别 Category				作品数目 Number of entries
初小亲子组 (小一至小三) Lower Primary (Parent-Child) (P.1 – P.3)				
高小协作组 (小四至小六) Upper Primary (Group Collaboration) (P.4 – P.6)				
校长签署 Signature of School Head			校印 School Chop	
校长姓名 Name of School Head				
日期 Date				
寄: 九龙九龙塘沙福道 19 号教育局九龙塘教育服务中心西座 1 楼 W110 室 课程资源组 (信封面注明: 「爱护动物, 携手保育大自然」绘本创作比赛) By post: Curriculum Resources Section Room W110, 1/F, West Block, EDB Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong (Indicate Love Animals, Join Hands to Conserve Nature! Picture Book Creation Competition on the envelope)				

\*请删除不适用的项目。 Please delete as appropriate.

#请在下列适当的方格内  加上剔号 ("")。 Please check ("") the box(es) below where applicable.

作品 Entry *1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6		
参赛编号 Application No.: _____ (由职员填写 for official use only)		
作品名称 Title of Entry:		
#参赛组别 Category:		
初小亲子组 (小一至小三) Lower Primary (Parent-child) (P.1 - P.3) <input type="checkbox"/>		
高小协作组 (小四至小六) Upper Primary (Group Collaboration) (P.4 - P.6) <input type="checkbox"/>		
参赛队伍资料 Information of Participating Team		
姓名须与身份证相同 The name(s) must be the same as in ID Card		
1.	*学生 / 家长姓名:	年级 Level:
	*Name of Student /Parent in English:	签署 Signature:
	已签妥声明及同意书 Declaration and Consent Form Completed	*是 Yes / 否 No
2.	*学生 / 家长姓名:	年级 Level:
	*Name of Student /Parent in English:	签署 Signature:
	已签妥声明及同意书 Declaration and Consent Form Completed	*是 Yes / 否 No
3.	*学生 / 家长姓名:	年级 Level:
	*Name of Student /Parent in English:	签署 Signature:
	已签妥声明及同意书 Declaration and Consent Form Completed	*是 Yes / 否 No
作品页数 No. of Page:		
作品简介 Introduction of Entry:		
(请以不多于 100 字中文或 150 字英文说明绘本的创作意念和相关的保育信息。)		
(Please explain the creative idea of the picture book and related conservation messages in no more than 100 words in Chinese or 150 words in English.)		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		

(如有需要, 请复印此表格。 Please make copies of this form if necessary.)

Page \_\_\_\_\_

## 「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛

## Love Animals, Join Hands to Conserve Nature! Picture Book Creation Competition

声明及同意书 Declaration and Consent Form

(每位参赛学生及其家长 / 监护人须递交一份表格)

(Each student and his / her parent / guardian should submit one form)

致教育局：

我们声明递交之绘本是原创作品，并同意遵守比赛规则。我们明白我们需要承担任何因侵权行为而引发的法律责任。同时，我们授权教育局以任何形式编辑、修改、出版、使用及展示作品（包括封面及内容），以作教育及 / 或宣传用途，并有执行上述行动的最终决定权，惟作品的版权仍属原创的学生。

To: Education Bureau

We hereby declare that the picture book submitted is original work and agree to abide to the rules and regulations of the competition. We understand that we are liable for any legal action against us caused by any copyright infringement. Moreover, we authorise the Education Bureau to edit, modify, publish, use and display our entry, including the cover and content, in any forms for educational and/or publicity purposes. We understand that the Education Bureau has the final decision of the above actions, but the student still owns the copyright of his/her original work.

**姓名须与身份证相同 The name(s) must be the same as in ID Card**

学生姓名：	_____	*家长 / 监护人姓名：	_____
Name of Student:	_____	Name of *Parent / Guardian:	_____
学生签署：	_____	*家长 / 监护人签署：	_____
Signature of Student:	_____	Signature of *Parent / Guardian :	_____
学生联络电话：	_____	日期：	_____
Contact No. of Student:	_____	Date:	_____
学生电邮：	_____		
Email Address of Student:	_____		

\*请删除不适用的项目。Please delete as appropriate.

学校名称 Name of School	:	_____
负责教师姓名 Name of Teacher-in-charge	:	_____
作品名称 Title of Entry	:	_____

(如有需要，请复印此表格。Please make copies of this form if necessary.)

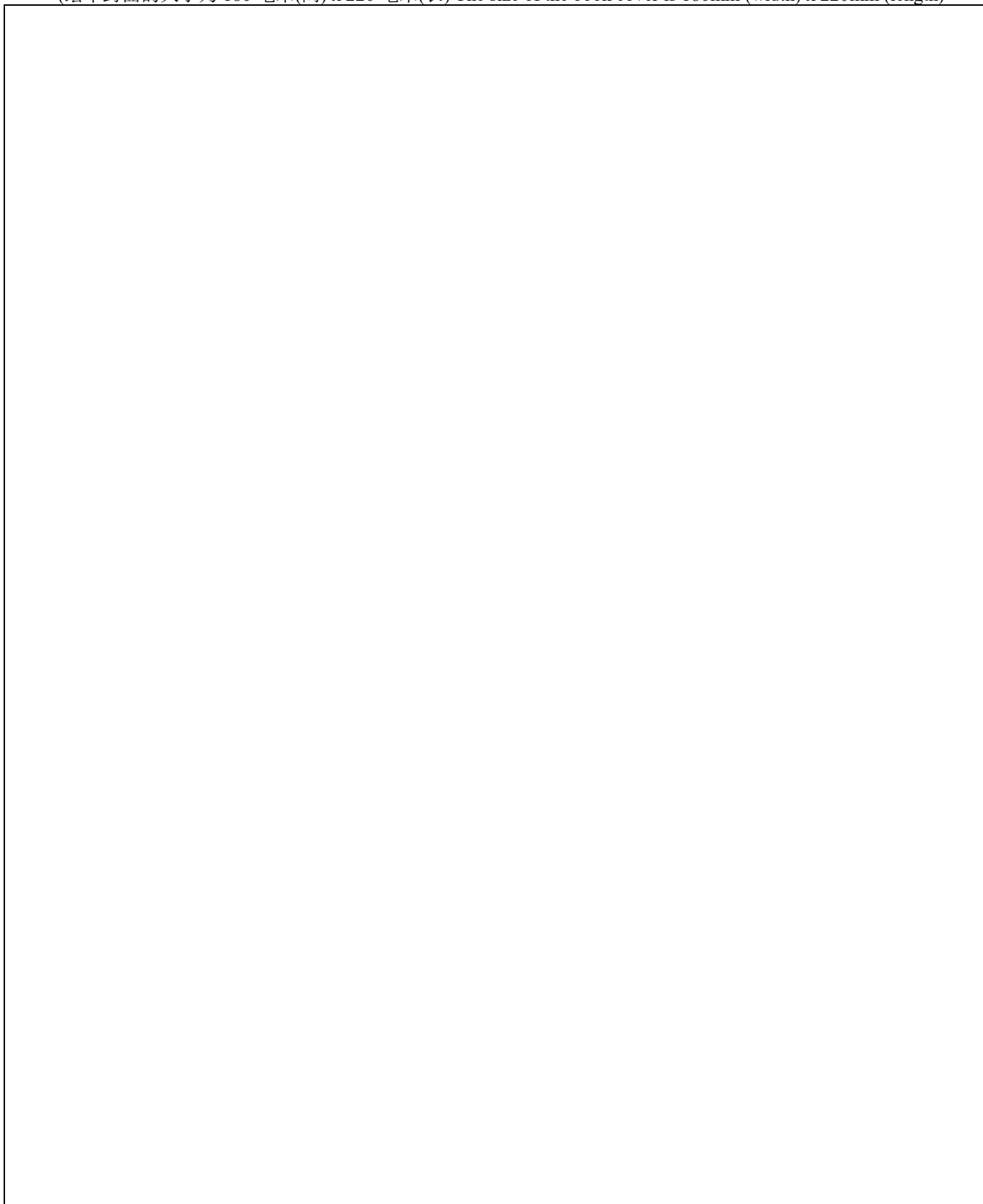


「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛

Love Animals, Join Hands to Conserve Nature! Picture Book Creation Competition

**封面和封底模板 Front and Back Covers Layout Reference**

(绘本封面的大小为 180 毫米(阔) x 220 毫米(长) The size of the book cover is 180mm (width) x 220mm (length))



\*封面 Front Cover / 封底 Back Cover

\*请删除不适用的项目。Please delete as appropriate.

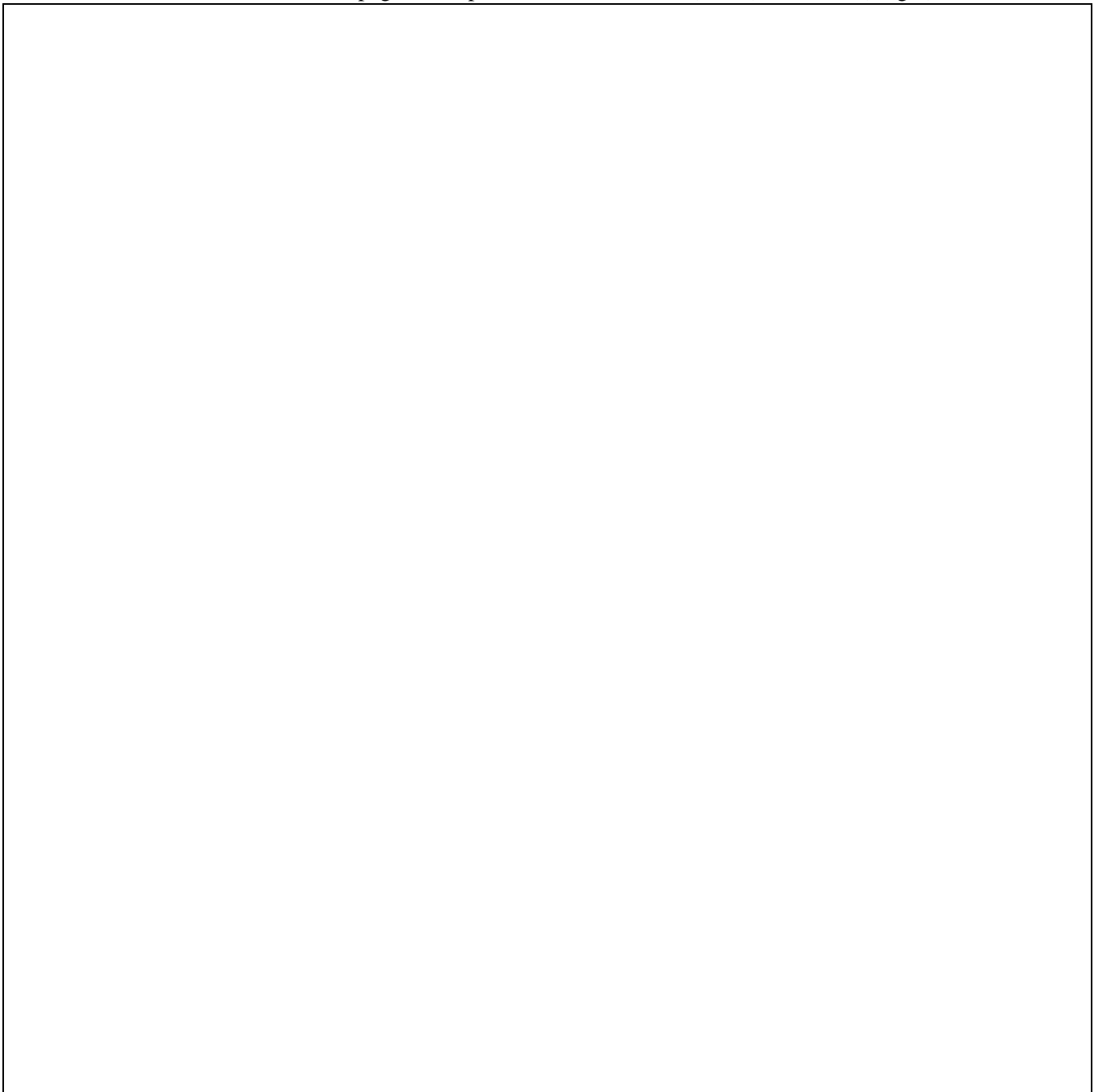
(如有需要，请复印此表格。Please make copies of this form if necessary.)

「爱护动物，携手保育大自然」绘本创作比赛  
Love Animals, Join Hands to Conserve Nature! Picture Book Creation Competition

**内页模板 Inner Page Layout Reference**

绘本内页的大小为180毫米(阔) x 180毫米(长)

The size of the inner page of the picture book is 180mm (width) x 180mm (length)



---

---

---

---

第\_\_\_页 / Page \_\_\_

(如有需要，请复印此表格。Please make copies of this form if necessary.)